

# ELKRON

SIRENA PER INTERNO HPA100 - HPA100F  
INTERNAL SOUNDER HPA100 - HPA100F

DS80HP93-001 LBT80644



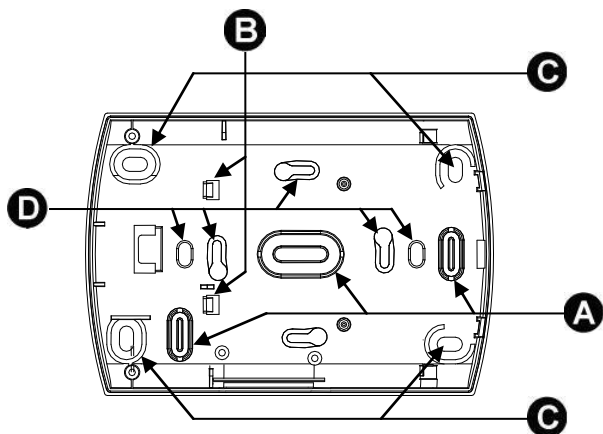
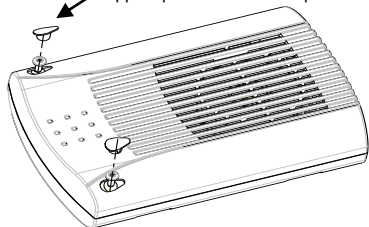
ELKRON S.p.A.  
Via Cimarosa, 39 - 10154 Torino (TO) - ITALY  
Tel. +39(0)113986711 - FAX +39(0)113986790  
[www.elkron.com](http://www.elkron.com) - mail to: [info@elkron.it](mailto:info@elkron.it)

Made in P.R.C

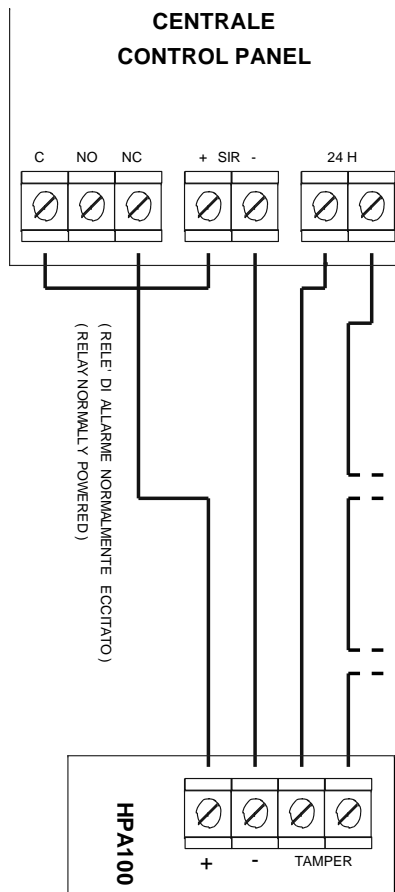
UNI EN ISO 9001



Tappi copertura / Screw caps



## ESEMPIO SCHEMA COLLEGAMENTO CONNECTIONS DIAGRAM



### ITALIANO

### ENGLISH

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione nominale di alimentazione ..... 12 o 24 V—
- Tensione di funzionamento ..... 10,5 ÷ 30 V—
- Assorbimento max.in allarme ..... 260 mA
- Frequenza (doppia tonalità): ..... 3500 – 3700 Hz
- Pressione acustica ..... 110 dB(A) @ 1m
- Microswitch antiapertura ..... 1A @ 24V
- Temperatura di funzionamento ..... -10°C ÷ +55 °C
- Grado di protezione involucro ..... IP41
- Dimensioni (L x H x P) ..... 145 x 100 x 42 mm

Modello HPA100 in contenitore bianco.

Modello HPA100F in contenitore rosso per uso segnalazione antincendio.

Disponibile versione autoalimentata HPA100A.

#### INSTALLAZIONE

Per installare le sirene famiglia HPA100 fare quanto segue:

- 1) Rimuovere i tappi di copertura e svitare le viti.
- 2) Utilizzare una delle predisposizioni "A" per il passaggio cavi evidenziate in figura sfondando la parete. Se necessario rimuovere la scheda elettronica agendo sui due gancetti "B". Sono anche disponibili delle predisposizioni per ingresso cavi da canalina sui lati del contenitore.
- 3) Fissare il fondo della sirena utilizzando i fori "C" in caso di fissaggio a parete o i fori "D" in caso di fissaggio su scatola da incasso.
- 4) Collegare la sirena alla centrale.
- 5) Richiudere il coperchio della sirena.

#### CONNESSIONI

+	POSITIVO DI ALIMENTAZIONE
-	NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE
TAMPER	CONTATTO ANTI-APERTURA

#### TECHNICAL FEATURES

- Rated supply voltage ..... 12 or 24 V—
- Operating voltage ..... 10,5 ÷ 30 V—
- Max current in alarm ..... 260 mA
- Working frequency (dual tone) ..... 3500 – 3700 Hz
- Acoustic pressure ..... 110 dB(A) @ 1m
- Anti-opening/anti-removal micro-switch ..... 1A @ 24V
- Working temperature ..... -10°C ÷ +55 °C
- Case protection degree ..... IP41
- Dimensions (w x h x d) ..... 145 x 100 x 42 mm

Model HPA100 in white casing.

Model HPA100AF in red casing for fire signalling.

Also available a self-powered model HPA100A.

#### INSTALLATION

To install the HPA100 family sounders perform the following operations:

- 1) Remove the screw caps and release the screws.
- 2) Utilize one of the planned cable entry holes "A". If necessary release the electronic board from the ledge "B" and remove it. There are other pre-fractured holes on three side of the box for cable trunking / rigid pipe.
- 3) Fix the bottom of the siren utilizing "C" holes in case of wall mounting, or "D" holes in case of 3 modules box.
- 4) Lay the sounder to the control panel.
- 5) Close the sounder cover.

#### CONNECTIONS

+	POWER SUPPLY: POSITIVE POLE
-	POWER SUPPLY: NEGATIVE POLE
TAMPER	TAMPER CONTACT



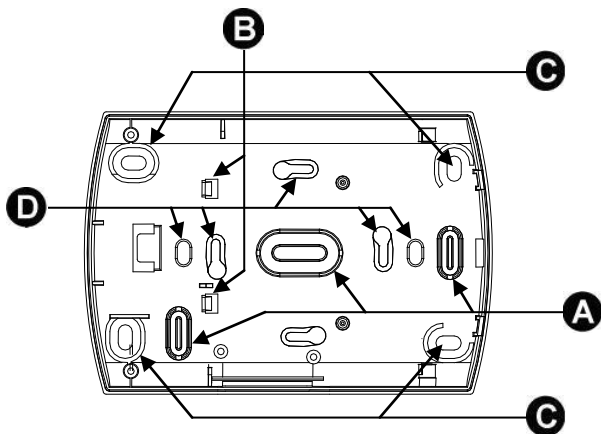
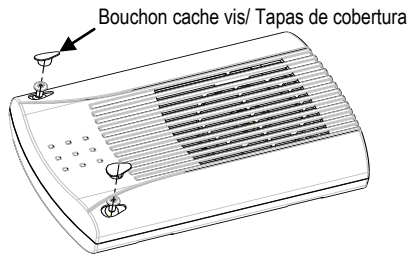
SIRENE INTERIEURE HPA100 - HPA100F  
SIRENA PARA INTERIOR HPA100 - HPA100F

DS80HP93-001 LBT80644

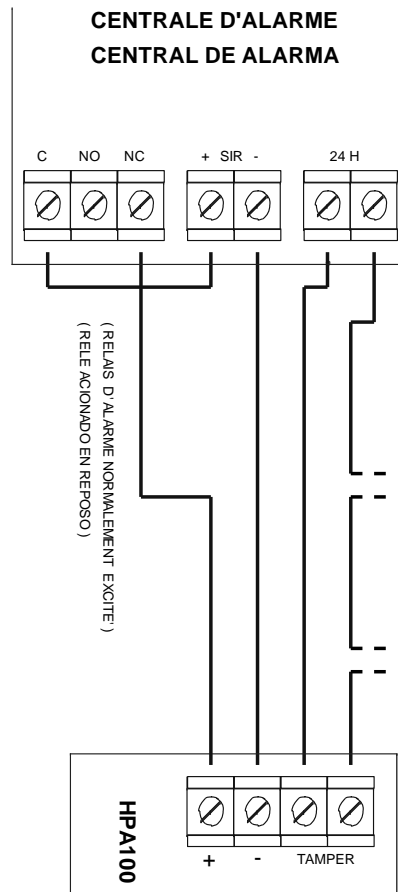


ELKRON S.p.A.  
Via Cimara, 39 - 10154 Torino (TO) - ITALY  
Tel. +39(0)113986711 - FAX +39(0)113986790  
www.elkron.com - mail to: [info@elkron.it](mailto:info@elkron.it)

Made in P.R.C



## EXEMPLE DE RACCORDEMENT EJEMPLO DE CONEXION



## FRANCAIS

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Tension nominale d'alimentation..... 12 ou 24 V—
- Tension de fonctionnement..... 10,5 ÷ 30 V—
- Consommation max en alarme ..... 260 mA
- Fréquence de fonctionnement (double tonalité) .3500 – 3700 Hz
- Puissance sonore ..... 110 dB(A) @ 1m
- Pouvoir de coupure du contact d'autoprotection 1A @ 24V
- Température de fonctionnement ..... -10°C ÷ +55 °C
- Degré de protection du boîtier ..... IP41
- Dimensions (l x h x p) ..... 145 x 100 x 42 mm

Version **HPA100** en boîtier blanc.

Version **HPA100F** en boîtier rouge pour signalisation incendie.

Disponible en version autoalimentée réf : **HPA100A**.

### INSTALLATION

L'installation des sirènes de la famille HPA100 prévoit les opérations suivantes:

- 1) Enlever les bouchons cache vis et desserrer les vis de fermeture.
- 2) Utiliser une des prédispositions "A" pour le passage des câbles indiqué dans la figure ci-dessus. Si nécessaire décrocher la carte électronique des fixations "B" et l'enlever. Sur le cotés de la boîte sont disponibles d'autres prédispositions pour goulotte.
- 3) Fixer le fond utilisant les trous "C" pour fixation murale ou les trous "D" pour fixation sur boîtier.
- 4) Connecter les câbles à la centrale d'alarme.
- 5) Remettre le couvercle de la sirène.

### CONNECTIONS

+	POSITIF D'ALIMENTATION
-	NEGATIF D'ALIMENTATION
TAMPER	BOUCLE CONTACT D'AUTOPROTECTION

## ESPAÑOL

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensión de funcionamiento nominal..... 12 o 24 V—
- Tensión de funcionamiento ..... 10,5 ÷ 30 V—
- Absorción máx. en alarma ..... 260 mA
- Frecuencia de funcionamiento (doble tonos)..... 3500 – 3700 Hz
- Presión acústica ..... 110 dB(A) @ 1m
- Tamper ..... 1A @ 24V
- Temperatura de funcionamiento ..... -10°C ÷ +55 °C
- Grado de protección contenedor..... IP41
- Dimensiones (l x h x p) ..... 145 x 100 x 42 mm

Modelo **HPA100** in contenedor blanco.

Modelo **HPA100F** in contenedor rojo para uso alarma de incendio.

Disponible en versión autoalimentada **HPA100A**.

### INSTALACIÓN

Para instalar las sirenas de la familia HPA100 hacer lo siguiente:

- 1) Retire las tapas que cubren lo tornillos y desenroscar
- 2) Utilice una de las **predisposiciones "A"** para el pasaje de los cables mostrar en figura y romper la pared. Si es necesario retire la tarjeta electrónica pulsando los dos **ganchos "B"**. Están también disponibles para el conducto de entrada de cables a los lados del recipiente.
- 3) Fijar el fondo de la sirena utilizando los agujeros "C" en caso de fijación a pared o los agujeros "D" en caso de fijación sobre caja empotrada.
- 4) Instale la sirena en el panel.
- 5) Cierre la tapa de la sirena.

### CONEXION

+	POSITIVO DE ALIMENTACION
-	NEGATIVO DE ALIMENTACION
TAMPER	CONTACTO DEL MICRO ANTI-ABERTURA

